

2024 PREMERA CASCADE CARE HEALTH PLANS

# American Indians and Alaska Natives

---

Premera Blue Cross has health plans to meet the needs of American Indian or Alaska Native (AI/AN) members of federally recognized tribes. These plans provide access to local and national providers.

If you are an enrolled tribe member and your income is between 100% and 400% of the federal poverty level, you may qualify for the following savings if you buy a Premera AI/AN health plan through Washington Healthplanfinder.

You can enroll in a Premera health plan if you live in one of the following counties: Franklin, Grays Harbor, King, Kitsap, Pacific, Pierce, Spokane, or Yakima.

## Monthly bill

If your income is between 100% and 400% of the federal poverty level, you can get help with your monthly bill. You also can get a tax credit either in advance or at the time you file your tax return.

To see if you are eligible, view the federal poverty guidelines from the U.S. Department of Health and Human Services at <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

---

### To find out more about your options:

- Contact Premera at **844-961-9848**.
- Talk to a producer, a licensed professional also known as an agent or broker.

## Out-of-pocket costs

If your income is at or below 300% of the federal poverty level, you could pay zero out-of-pocket costs—including deductibles, copays, and coinsurance. These costs are waived when you get care from an in-network provider, an Indian Health Service (IHS) facility, or an urban Indian clinic. Costs are also waived if you are referred to an out-of-network provider by an IHS or an urban Indian clinic.

Members of federally recognized tribes can buy a plan through Washington Healthplanfinder at any time. You do not need to wait until open enrollment.

## What if you have family members who are not tribe members?

AI/AN plans are only for enrolled members of federally recognized tribes. Family members who are not enrolled as members of a federally recognized tribe may be eligible for IHS or urban Indian clinic services and they may separately purchase other plans from Premera. Their income may also qualify them for a tax credit.



# Nativos americanos y nativos de Alaska

---

Premera Blue Cross cuenta con planes de salud para satisfacer las necesidades de los miembros nativos americanos o nativos de Alaska (American Indian, AI/Alaska Native, AN) de tribus reconocidas a nivel federal. Estos planes proporcionan acceso a proveedores locales y nacionales.

Si usted es un miembro de una tribu inscrito y sus ingresos se encuentran entre el 100% y el 400 % del nivel federal de pobreza, es posible que sea elegible para los siguientes ahorros si compra un plan de salud Premera AI/AN mediante Washington Healthplanfinder.

Puede inscribirse en un plan de salud de Premera si vive en uno de los siguientes condados: Franklin, Grays Harbor, King, Kitsap, Pacific, Pierce, Spokane o Yakima.

## Factura mensual

Si sus ingresos se encuentran entre el 100% y el 400 % del nivel federal de pobreza, puede obtener ayuda con su factura mensual. También puede obtener un crédito fiscal ya sea por adelantado o al momento de presentar su declaración de impuestos.

Para determinar si usted es elegible, consulte las pautas federales sobre pobreza del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. en <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

## Costos de desembolso

Si sus ingresos corresponden al 300% del nivel federal de pobreza o están por debajo de este, podría no pagar ningún costo de desembolso: deducibles, copagos y coseguros. Estos costos no se cobran cuando usted recibe atención de un proveedor dentro de la red, en una instalación del Servicio de Salud Indígena (Indian Health Service, IHS) o en una clínica indígena urbana. Estos costos tampoco se pagan si el IHS o una clínica indígena urbana lo deriva a un proveedor fuera de la red.

Los miembros de tribus reconocidas a nivel federal pueden comprar un plan mediante Washington Healthplanfinder en cualquier momento. No debe esperar hasta el período de inscripción abierta.

## ¿Qué sucede si tiene familiares que no son miembros de una tribu?

Los planes AI/AN son para miembros inscritos de tribus reconocidas a nivel federal únicamente. Los miembros de su familia que no estén inscritos como miembros de una tribu reconocida a nivel federal pueden ser elegibles para recibir los servicios de IHS o de una clínica indígena urbana y pueden comprar otros planes de Premera por separado. Es posible que sus ingresos también les permitan reunir los requisitos para obtener un crédito fiscal.

---

## Para obtener más información sobre estas opciones:

- Comuníquese con Premera al **844-961-9848**.
- Hable con un productor, quien es un profesional con licencia también conocido como agente o corredor.

Visite [premera.com/visitor/summary-benefits-coverage](http://premera.com/visitor/summary-benefits-coverage) para obtener un Resumen de beneficios y un glosario médico. Obtenga información sobre nuestras políticas de privacidad en [premera.com/visitor/privacy-practices](http://premera.com/visitor/privacy-practices) o sus derechos como miembro en [premera.com/visitor/quick-help/policies-practices](http://premera.com/visitor/quick-help/policies-practices).

Este documento ha sido traducido del inglés. Esta traducción de ninguna manera cambia los requisitos de elegibilidad, beneficios, exclusiones, limitaciones ni otras provisiones del plan de salud o del contrato en grupo. En caso de un conflicto o diferencia entre este documento traducido y la versión en el idioma inglés, prevalecerá la versión en inglés.

### **La discriminación es prohibida**

Premera Blue Cross (Premera) cumple con las leyes de derechos civiles federales y del estado Washington aplicables, y no discrimina según la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad, el sexo, la identidad de género o la orientación sexual. Premera no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo, identidad de género u orientación sexual.

Premera:

- Proporciona ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse con nosotros de manera eficiente, por ejemplo:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos para las personas cuyo idioma principal no sea el inglés, tales como:
  - Intérpretes calificados.
  - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita estos servicios, comuníquese con el coordinador de derechos civiles.

Si considera que Premera no le ha proporcionado estos servicios o se sintió discriminado de algún modo por su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo, identidad de género u orientación sexual, puede presentar una queja formal a la siguiente dirección: Civil Rights Coordinator — Complaints and Appeals, PO Box 91102, Seattle, WA 98111, número gratuito: 855-332-4535, fax: 425-918-5592, TTY: 711, correo electrónico [AppealsDepartmentInquiries@Premera.com](mailto:AppealsDepartmentInquiries@Premera.com). Puede presentar una queja formal en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja formal, el coordinador de derechos civiles está disponible para ayudarle.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante:

- La Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., de manera electrónica a través del portal de reclamos de la Oficina de Derechos Civiles disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal o teléfono a la dirección y al número de teléfono indicados a continuación: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Ave SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Los formularios de reclamos están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- La Oficina del Comisionado de Seguros del Estado de Washington, de manera electrónica a través del portal de reclamos de la Oficina del Comisionado de Seguros, disponible en <https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>, o por teléfono al 800-562-6900, 360-586-0241 (TDD). Los formularios de reclamos están disponibles en <https://fortress.wa.gov/oic/onlineservices/cc/pub/complaintinformation.aspx>.

## Asistencia con el idioma

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 800-607-0546 (TTY: 711).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 800-607-0546 (TTY: 711).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 800-607-0546 (TTY : 711) 。

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 800-607-0546 (TTY: 711).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 800-607-0546 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 800-607-0546 (телефон: 711).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 800-607-0546 (TTY: 711).

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки.

Телефонуйте за номером 800-607-0546 (телефон: 711).

ပြည်ထောင်စုအမှုကျိုယ် အာရားနှူး၊ ဆောင်နှုန္တကျော် အော်မြန်မာနီးလွှာ ၆၃၁ နွေးကွဲ 800-607-0546 (TTY: 711)။

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。800-607-0546 (TTY:711) まで、お電話にてご連絡ください。

ଓପ୍ପାତମାନ: ମ୍ୟାନିମ୍ୟାନ୍ ଫିଲ୍ ଅୟାର୍ ଇନ୍ ରିଚର୍ଡିଂ ଲିମିଟ୍ସଡ୍: ପିଲା ଲ୍ୟାନ୍ଗିପିଲି ଟିକ୍ଟର୍ସିପିଳ୍: ମ୍ୟାନିମ୍ୟାନ୍ ଫିଲ୍ ଲେନ୍ଦର୍ 800-607-0546 (ମ୍ୟାନିମ୍ୟାନ୍ ଲାଇନ୍ସ୍ସିପ୍ପିଳ୍: 711).

XIYYEFFANNA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 800-607-0546 (TTY: 711).

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية توافر لك بالمجان. اتصل برقم 800-607-0546 (رقم هاتف الصم والبكم: 711).

ਪਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 800-607-0546 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 800-607-0546 (TTY: 711).

ପ୍ରଦୟନ: ଥାଏ ଥାଏ ଶାଖାକାରୀ ବାବା, ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ ବାବା, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା 800-607-0546 (TTY: 711).

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 800-607-0546 (TTY: 711).

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 800-607-0546 (ATS : 711).

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 800-607-0546 (TTY: 711).

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 800-607-0546 (TTY: 711).

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 800-607-0546 (TTY: 711).

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با (711) 800-607-0546 (TTY: 711) تماس بگیرید.

**Este documento ha sido traducido del inglés solo para propósitos informativos. Esta traducción no cambia los requisitos de elegibilidad, beneficios, exclusiones, limitaciones ni otras disposiciones del plan de salud o del contrato en grupo. En caso de un conflicto o diferencia entre este documento traducido y la versión en idioma inglés, la versión en inglés regirá para los propósitos de aplicación e interpretación. / This document has been translated from English for informational purposes only. This translation does not change the eligibility requirements, benefits, exclusions, limitations or other provisions of the health plan or group contract. In the event of a conflict or difference between this translated document and the English language version, the English version is controlling for the purposes of application and interpretation.**